

HORAIRES DES PRIERES

	SYNAGOGUES	BETH YAACOV	DUMAS
Vendredi 24 avril	Min'ha suivi de Maariv *(chir hachirim 18h45)	19h30	*19h00
Samedi 25 avril	Cha'harit suivi d'un kiddouch *Rav J. Toledano Min'ha, Séouda Chlichit et cours (Chkia: 20h35) Sortie du Chabbat	9h30* 20h00 21h25	9h00 19h30 21h25
Mardi 28 avril	CEREMONIE DE YOM HASHOA <i>détails de la cérémonie sur notre site</i>		
Jeudi 30 avril	Minha / Maariv suivi de la Hilloula de Rabbi Meïr Baal Hanes z'tl – ambiance liturgique, repas et allumage de bougies INSCRIPTION OBLIGATOIRE !		19h00
Semaine	Cha'harit Min'ha suivi de Maariv du dimanche au jeudi Cha'harit dimanche et jours fériés	7h15 (lundi et jeudi) 8h00	7h00 19h00 8h00

COURS DE LA SEMAINE

Ce Chabbat

Min'ha suivi du cours et de Maariv
M. Paul FITOUSSI, Directeur de Beth Yossef-Girsa et écrivain
19h30 : Synagogue Maison Juive Dumas
«YOM HAATSMOUT : UNE FÊTE NATIONALE SEULEMENT ?»

En ligne

 Cours par Zoom
Rav Eric ACKERMANN
Lundi 27 avril à 20h00
Réunion 981.500.7804 Code CJ78QH

Cours hebdomadaires

Par Rav Mikhaël Benadmon

Dimanche, 9h00 à 10h00
Syn. Maison Juive Dumas
Commence ta semaine ParAcha
Etude hebdomadaire de la Paracha de la semaine.

Mardi à 20h00 - Syn. Hekhal Hachochma
ISRAËL: DES TEXTES BIBLIQUES AUX QUESTIONS CONTEMPORAINES.
CEREMONIE YOM HASHOA pas de cours

Invitation

COMMÉMORATION DE LA SHOAH



L'INDICIBLE

AVEC LE TÉMOIGNAGE EXCEPTIONNEL DE

Lili Leignel

DÉPORTÉE À L'ÂGE DE 11 ANS ET SURVIVANTE DES CAMPS DE RAVENSBÜCK ET DE BERGEN-BELSEN

MARDI 28 AVRIL 2026 - 19h30
SALLE DES FÊTES DE CAROUGE

LE COMITÉ INTERCOMMUNAUTAIRE POUR L'ORGANISATION DE YOM HASHOAH A L'HONNEUR DE VOUS INVITER À

LA COMMÉMORATION DE LA SHOAH

IL Y A CE QUI PEUT SE RACONTER.
ET PUIS IL Y A L'INDICIBLE.

CE QUI RESTE INSCRIT DANS UN REGARD,
DANS UNE RESPIRATION, DANS UNE MÉMOIRE
D'ENFANT CONFRONTÉE À L'INCONCEVABLE.

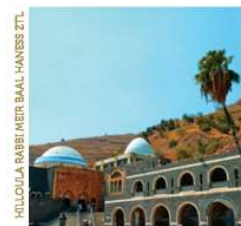
MADAME LILI LEIGNEL,
DÉPORTÉE À L'ÂGE DE ONZE ANS,
SURVIVANTE DES CAMPS DE RAVENSBÜCK ET
DE BERGEN-BELSEN, TÉMOIGNERA POUR NOUS
ET POUR LES GÉNÉRATIONS FUTURES.

VOTRE PRÉSENCE EST ESSENTIELLE.
LES VOIX DES SURVIVANTS SONT PRÉCIEUSES.
LEUR TRANSMISSION EST UNE RESPONSABILITÉ.

INSCRIPTION OBLIGATOIRE Places limitées !



COMMUNAUTÉ
ISRAËLITE DE GENÈVE



LA COMMUNAUTÉ
ISRAËLITE DE GENÈVE

VOUS CONVIE

JEUDI 30 AVRIL 2026
A 19H00
SYNAGOGUE MAISON JUIVE DUMAS

TARIFS
Membres CIG : Participation libre
Non-membres CIG : CHF 45.-

Office de Min'ha suivi de la
**HILLOULA DE RABBI
MEIR BAAL HANESS Z'TL**

Ambiance liturgique,
repas et allumage de bougies

INFORMATIONS
Inscription obligatoire
(Places Limitées)

INSCRIPTION
OBLIGATOIRE



url: rme/ajwtytj



« AIME TON PROCHAIN COMME TOI-MÊME »

Cette traduction est-elle fidèle au texte ?

Ce leitmotiv assassin fait toujours des millions de morts !!! En effet, je ne peux aimer mon prochain que s'il est comme moi-même... Sinon, comment pouvoir l'aimer, s'il ne me ressemble pas ? S'il ne pense pas comme moi ? En fait, cette vision illustre parfaitement les dérives que nous vivons aujourd'hui.

Cette misérable traduction trahit le texte de la Torah et a définitivement dévoyé l'Histoire de l'humanité.

En effet, la Torah (Lévitique chapitre 19, verset 18) affirme « Véahavta léréa'ha kamo'ha, Ani Hashem ». Ainsi, la Torah n'induit pas l'accusatif **ETH** : « **eth** réa'ha », mais **LE** : « **Lé**réa'ha », qui indique une direction.

Lé se traduit par : *vers, à, pour...* Autrement dit : **VERS LUI**, pour ce qu'il est, pour ce qu'il représente, forçant évidemment le respect de **SA différence**.

On est très loin d'une vision manichéenne du monde.

Ce précepte est LA base de la Torah, selon Rabbi Akiba (Talmud de Jérusalem).

Et selon certaines lectures, ce n'est LA base que si nous adhérons aux exigences de la Torah, tant vis-à-vis de D.ieu, que vis-à-vis du prochain.

Du reste, Hillel qui cherchait à rendre ce précepte plus accessible, sous sa forme négative, le reformulait ainsi : « Ne fais pas autrui ce que tu ne veux pas qu'on te fasse ! ».

À cet homme qui cherchait à se convertir au Judaïsme et demanda un jour à Hillel de lui enseigner toute la Torah sur un pied, Hillel lui répéta cette formule et ajouta : « Voilà toute la Torah. Le reste n'est que commentaire. Va et étudie » (Traité de Chabbat 31a).

L'homme, notre prochain, nous devons l'aimer pour lui-même, parce qu'il est homme. C'est ce qu'indique : « pour ton prochain ». L'équation entre l'amour de l'Autre et l'amour de soi est qualitative. C'est dire que ces deux amours doivent être non de même intensité, mais de même nature ; justifiant ainsi la restriction : « 'Hayé'ha kodmim », ta vie passe avant celle de l'autre (Traité B.-Métsia 62a) !

Ben Azzai, contemporain de Rabbi Akiba, soutenait que le verset : « Voici le livre des générations d'Adam : lorsque l'Eternel créa l'être humain, Il le fit à Sa propre ressemblance » (Genèse chapitre 5, verset 1) est pour lui un verset encore plus capital que celui de notre Paracha, mentionné ci-dessus. Ben Azzai estime que l'amour de l'homme pour sa propre personne ne peut être le critère de l'amour de l'autre. Car cet argument permettrait à celui qui souffre, de faire souffrir autrui à son tour !

Aussi, l'amour et le respect que nous devons à l'autre ont leur source dans le fait que l'homme est créé à l'image de D.ieu. Toute offense faite à autrui est un affront à D.ieu, comme il est marqué : « Aime ton prochain comme toi-même, car Je suis l'Eternel, qui l'ai créé comme Je t'ai créé » (Avoth de Rabbi Nathan, fin du chapitre 16).

Ajoutons que « Je suis l'Eternel » en fin de verset, comprend la Loi comme une forme de Tiers symbolique, qui neutralise toute confusion dans la relation entre deux personnes, « servant de régulateur et de pare-feu à la flamme pulsionnelle », créant ainsi une distance primordiale dans le respect de chacun.

La Torah nous est donnée pour sublimer le monde et percevoir ainsi l'Unité. L'intelligence humaine peut faire des prodiges... mais l'Intelligence Suprême nous indique le chemin permettant à toute l'Humanité de conjuguer ensemble, de s'élever et de retrouver la concorde et la paix. C'est donc faire fi de tout communautarisme et affirmer la conjonction totale de la Torah avec la modernité, si celle-ci porte en avant les valeurs d'Humanité, de solidarité et d'Unité.

Le Rav Yehonatan Eibeschtz (1690 - 1764) rappelle aussi que nous ne pouvons pas nous élever en nous isolant du monde, seuls dans un coin... Il est marqué (Lévitique chapitre 19, verset 2) : « Kédochim tihéyou » - « soyez Saints », au pluriel, invitant chacun de nous à conjuguer avec la communauté et le monde tout entier. Aussi, vouloir s'élever enfermés dans une « Tour d'ivoire » n'a aucun sens.